

FIȘA DISCIPLINEI

Anul universitar 2020-2021

Anul de studiu I / Semestrul 1

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia
1.2. Facultatea	De Istorie și Filologie
1.3. Departamentul	Filologie
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclu de studii	An pregătitor
1.6. Programul de studii/calificarea*	An pregătitor de limba română pentru cetățeni străini. Absolvent al anului pregătitor.

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Curs practic de limba română: comunicare orală și scrisă (1)	2.2. Cod disciplină	APLR113
2.3. Titularul activității de curs			
2.4. Titularul activității de curs practic	Lect. dr. Adriana Curta		
2.5. Anul de studiu	I	2.6. Semestrul	1
		2.7. Tipul de evaluare (E/C/NP)	C
		2.8. Regimul disciplinei (O – obligatorie, Op – opțională, F – facultativă)	O

3. Timpul total estimat

3.1. Numar ore pe saptamana	5	din care: 3.2. curs		3.3. curs practic	5
3.4. Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5. curs		3.6. curs practic	70
Distribuția fondului de timp					Ore 55
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutoriat					7
Examinări					3
Alte activități					

3.7 Total ore studiu individual	55
3.8 Total ore din planul de învățământ*	70
3.9 Total ore pe semestru	125
3.10 Numărul de credite**	5

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului practic	Cabinet dotat cu calculator, boxe, videoproiector și ecran de proiecție
5.2. de desfășurarea a seminarului/laboratorului	-

6. Competențe specifice acumulate (A1-A2)

Competențe profesionale	<p>C1. Comunicare efektivă, în limba română, într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (Nivel de competență minim B1-conform Cadrului European de referință / A2 pentru semestrul I), explicarea principalelor concepte, teorii, metode specifice studiului limbilor</p> <p>C1.2. Utilizarea aparatului conceptual specific domeniului pentru explicarea fenomenelor lingvistice fundamentale specifice domeniului</p> <p>A1.1. Aplicarea unor principii, reguli de bază pentru a înțelege un text scris/oral, respectiv pentru a se exprima în scris/oral într-o manieră adecvată, ținând cont de totalitatea elementelor implicate (lingvistice, socio-lingvistice, pragmatice, semantice, stilistice)</p> <p>A1.2. Evaluarea critică a corectitudinii unui mesaj scris sau oral de dificultate medie (domenii diferite, culturi diferite, registre de limbă diferite, etc.)</p> <p>A1.3. Elaborarea și prezentarea unui proiect profesional de dificultate medie, în scris și oral în limba</p>
-------------------------	--

	română în domenii de interes larg și semi-specializat, cu respectarea documentației și metodologiei specifice C5. Comunicare profesională și instituțională și analiză și evaluare a comunicării eficiente în limba română.
Competențe transversale	C.T.2 Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatică de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Dobândirea capacității de a participa la acte de comunicare orală și scrisă în limba română nivel A2 din CECRL.
7.2 Obiectivele specifice	<p>Participarea la comunicare interactivă prin realizarea unui schimb de informații.</p> <p>Exprimarea opiniei personale – acord/dezacord, referitoare la subiecte de interes.</p> <p>Solicitarea, oral și în scris, a părerilor, opiniilor interlocutorului prin formule adecvate contextului de comunicare.</p> <p>Formularea unui punct de vedere în contextul unei conversații.</p> <p>Formularea unui punct de vedere într-un schimb de mesaje scrise.</p> <p>Formularea de răspunsuri adecvate la întrebări emise de ceilalți.</p> <p>Traducerea, oral și în scris, dintr-o limbă de comunicare (engleză, franceză) în limba română a unor mesaje cu ajutorul dicționarului.</p> <p>Redarea, oral și în scris, a enunțurilor / informației transmise de ceilalți.</p> <p>Completarea unor formulare / chestionare / sondaje.</p> <p>Utilizarea actelor de limbaj pentru exprimarea de sentimente (bucurie, regret, apreciere etc.) în interacțiuni orale și scrise.</p> <p>Participarea la schimburi verbale prin utilizarea unui limbaj adecvat contextului.</p> <p>Comentarea punctelor de vedere emise de ceilalți.</p> <p>Comunicarea în vederea rezolvării de sarcini în calitate de actor social.</p>

8. Conținuturi*

8.1 Curs practic	Metode de predare	Observații
<p>Să facem cunoștință. Prenume. Naționalități</p> <p>Prezentare personală succintă: precizarea numelui, vârstei, țării de origine și limbilor vorbite, statutului de student.</p> <p>Joc de rol: formularea (de) și răspunsul la întrebări simple.</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p> <p>Exerciții</p> <p>Joc de rol</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
<p>Orientare de bază. Panouri și indicatoare</p> <p>Dialoguri de orientare, cu trecătorii (întrebare – răspuns): salutul, solicitarea de informații despre repere spațiale (străzi, clădiri, piețe, obiective turistice etc.), expresii de mulțumire. Exprimarea scuzelor.</p> <p>Învățare prin descoperire: explicarea mesajelor de pe panouri și indicatoare.</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p> <p>Exerciții</p> <p>Joc de rol</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara,</p>

		2012. WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i> , ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.
O conversație Scurte descrieri realizate prin utilizarea denumirilor de profesii, a adjectivelor de culoare și a celor exprimând calități umane.	Conversație Învățare prin descoperire Exerciții Joc de rol	5h HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i> , Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012. WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i> , ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.
Anotimpurile, lunile anului, zilele săptămânii. Numerele. Activități zilnice Descrierea unei zile obișnuite prin precizarea activităților repetitive. Descrierea unei săptămâni prin precizarea activităților repetitive specifice fiecărei zile în parte.	Conversație Învățare prin descoperire Exerciții Joc de rol	5h HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i> , Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012. WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i> , ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.
La magazin Dialog între vânzător și cumpărător. Joc de rol: studenții se vor situa pe rând, în postura vânzătorului, apoi în cea a cumpărătorului.	Conversație Învățare prin descoperire Exerciții Joc de rol	5h HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i> , Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012. WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i> , ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.
La telefon Folosirea expresiilor uzuale din cadrul unei convorbiri telefonice (bazate pe structuri verbale de tipul: aș dori să vorbesc, vreau să vorbesc, vă sun în legătură cu ...etc.). Dialog (apelant – apelat).	Conversație Învățare prin descoperire Exerciții	5h HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i> , Ediția a III-

<p>Impedimente care pot surveni în timpul convorbirii telefonice și soluționarea lor prin răspunsuri la întrebări de tipul: <i>Cum reacționează interlocutorul dacă persoana căutată telefonic nu este disponibilă?</i></p>	<p>Joc de rol</p>	<p>a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
<p>La restaurant</p> <p>Comandarea băuturii și a mâncării (dialog client – chelner).</p> <p>Exemplu de meniu (exprimarea sortimentelor și a cantităților).</p> <p>Exemplu de rețetă (ingrediente).</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p> <p>Exerciții</p> <p>Joc de rol</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
<p>Mijloace de transport</p> <p>Descrierea unei scurte călătorii din punctul A la punctul B, urmărind folosirea corectă a denumirilor de mijloace de transport, dar mai ales a prepozițiilor spațiale : la ... de la ... până la ... cu ...</p> <p>Comandarea unui taxi (joc de rol : client – dispecer), conversații uzuale.</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p> <p>Exerciții</p> <p>Joc de rol</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
<p>La piață</p> <p>Integrarea denumirilor de fructe și legume în contexte de comunicare între client – vânzător pe baza celor mai utilizate expresii : aș vrea ... vreau să cumpăr ... aveți... ? cât costă ?</p> <p>Vizionarea unei surse audio-video de scurtă durată (reportaj), alese în funcție de această tematică.</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p> <p>Exerciții</p> <p>Joc de rol</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
<p>Invitație la cinema</p> <p>Vizionarea unui film. Comentarii secvențiale.</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p> <p>Exerciții</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română</i></p>

	Joc de rol	<p><i>pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
<p>Apartamentul</p> <p>Descrierea unui apartament oarecare: precizarea suprafeței, a numărului de încăperi, a denumirii încăperilor, precum și a altor detalii de natură adjectivală, precum: mare, mic, spațios, liniștit, confortabil, luminos etc.</p> <p>Descrierea concretă a unui apartament (sau o descriere a unei încăperi) pe baza unor imagini.</p> <p>Dialog între client și agentul imobiliar.</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p> <p>Exerciții</p> <p>Joc de rol</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
<p>Informații pentru turiști. Despre vacanță</p> <p>Exprimarea intenției de vizitare a unor obiective turistice, de cazare, de petrecere a vacanței într-o țară străină.</p> <p>Dialog turist – agent de turism (solicitarea de informații despre un obiectiv turistic, formulare (de) și răspuns la întrebări).</p> <p>Comunicare scrisă în context dat: studenții adresează mesaje scurte, în funcție de o anumită ofertă turistică postată pe site de specialitate.</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p> <p>Exerciții</p> <p>Joc de rol</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
<p>O scrisoare</p> <p>Comunicarea scrisă. Formule tip.</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p> <p>Exerciții</p> <p>Joc de rol</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
<p>Album de familie</p> <p>Prezentarea familiei: exprimarea numelor de persoane, vârstei, gradului de rudenie, stării civile; folosirea corectă a adjectivelor</p>	<p>Conversație</p> <p>Învățare prin descoperire</p>	<p>5h</p> <p>HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, <i>Bun venit</i></p>

posesive și a cazului Genitiv.	Exerciții Joc de rol	<p><i>În România! Manual de limbă română pentru străini. Începători</i>, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012.</p> <p>WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, <i>Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2</i>, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.</p>
--------------------------------	-------------------------	---

Bibliografie

Un cadru european comun de referință pentru limbi - Învățare, predare, evaluare, Consiliul Europei, Diviziunea Politici lingvistice, Strasbourg, traducere coordonată și revizuită de Gheorghe Moldovanu, traducători: Gh. Moldovanu, D. Cozaru, A. Soltan, C. Vasilache, A. Hanganu, L. Clichici, disponibil pe <http://isjvn.vn.edu.ro/upload/f527.pdf>.

HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina, *Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini. Începători*, Ediția a III-a, Institutul Intercultural Timișoara, 2012

HEDEȘAN, Otilia (coord.); Jebelean, Elena; Leucuția, Florentina; Mușat, Nicoleta; Percec, Dana; Popa, Corina, *Bun venit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străini*, Mirton, Timișoara, disponibil pe www.vorbitiromaneste.ro/download/manual/Manual%20de%20initiere%20in%20limba%20romana%20si%20de%20orientare%20culturala%20pentru%20straini.pdf

AVRAM, Mioara; Sala, Marius, *May We Introduce the Romanian Language to You*, București, Editura Fundației Culturale, 2000.

BĂLĂNESCU, Olga, *Limba română pentru străini (Studenți, diplomați, oameni de afaceri)*, București, FL, 1998 (cu fotografii, Dicționar român-francez-englez).

CAZACU, Boris; Clara Georgeta Chiosa, Matilda Caragiu-Marioțeanu, Valeria Guțu Romalo, Sorina Bercescu, *Cours de langue roumaine. Introduction à l'étude du roumain (à l'usage des étudiants étrangers)*, București, Editura Didactică și Pedagogică, 1973.

CURTA, Adina (coord.), *RLS prin exerciții și activități comunicative. A1 – B2*, Tipografia Universității „1 Decembrie 1918” Alba Iulia, seria Didactica, 2017.

CURTA, Adina, *RLS prin documente autentice. Exerciții de comprehensiune a textului scris*, Tipografia Universității „1 Decembrie 1918” Alba Iulia, seria Didactica, 2017.

DOROBĂȚ, Ana; Fotea, Mircea, *Limba română de bază. Manual pentru studenții străini vol. I-II. Essential romanian: testbook for foreign students*, Iași, Institutul European, 1999.

ILIESCU, Ada, *Manual de limba română ca limbă străină (pentru studenții străini, pentru vorbitorii străini, pentru românii de pretutindeni)*, EDP, București, 2002.

KOHN, Daniela, *Puls. Manual de limba română pentru străini. Curs*, Iași, Polirom, 2009.

KOHN, Daniela, *Puls. Manual de limba română pentru străini. Exerciții*, Iași, Polirom, 2009.

MATCAȘ, Nicolae; Șoșa, Elisabeta; Șuteu, Flora, *Româna corectă: îndreptar de cultivare a limbii*, București, UNIVERSAL DALSI, 2000.

MOLDOVEANU POLOGEA, Mona, *Learn Romanian. Manual*, Third Edition, English Review: Brian Imhoff, Scientific Review: Simona Irimescu Banciu, Irina Duciu, Cătălina Ungureanu, Dan Pologea, București, Rolang Publishing House, 2014.

MOLDOVEANU POLOGEA, Mona, *Learn Romanian. Exercise Book*, Third Edition, English Review: Brian Imhoff, Scientific Review: Simona Irimescu Banciu, Irina Duciu, Cătălina Ungureanu, Dan Pologea, București, Rolang Publishing House, 2014.

PLATON, Elena; Sonea, Ioana; Vilcu, Dina, *Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1-A2*, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2012.

PLATON, Elena, *Româna ca limbă străină: Caiete didactice A1+*, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2012.

SUCIU, Raluca; Fazakas, Virginia, *Româna la prima vedere: Manual pentru începători. Romanian at first sight. A Textbook for beginners*, București, Compania, 2006.

ȘERBAN, Vasile; Ardelean, Liliana, *Metodica predării limbii române. Curs intensiv pentru studenții străini*, București, Editura Didactică și Pedagogică, 1980.

WAINBERG – DRĂGHICIU, Iuliana, *Manual de limba română ca limbă străină. Nivel A1-A2*, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2017.

8.2. Seminar-laborator

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Cursul practic de limba română Comunicare orală și scrisă răspunde nevoii cetățenilor străini (care studiază în România) de a se face înțeleși și de a-i înțelege, la rândul lor, pe ceilalți, prin participarea conștientă la acte comunicative complexe.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs practic	<ul style="list-style-type: none"> - Gradul de asimilare a structurilor limbii române și capacitatea de comunicare raportată la standarde A2. - Completitudinea și corectitudinea cunoștințelor asimilate. - Calitatea exprimării, comunicarea scrisă eficientă - Coerența logică, fluența, expresivitatea, capacitatea de argumentare - Bogăția vocabularului, corectitudinea gramaticală, ușurețea exprimării. 	scrisă (S): lucrare scrisă; chestionar; grilă; test	50 %
	<ul style="list-style-type: none"> - Gradul de asimilare a structurilor limbii române și capacitatea de comunicare raportată la standarde A2. - Completitudinea și corectitudinea cunoștințelor asimilate. - Calitatea exprimării, comunicarea orală eficientă - Coerența logică, fluența, expresivitatea, capacitatea de argumentare în monolog și dialog. - Bogăția vocabularului, corectitudinea gramaticală, ușurețea exprimării orale. 	practică (P): interacțiune cu examinatorii, răspunsuri, mini-portofoliu, proiect	50 %
10.6 Standard minim de performanță:			

SP.1.1. Răspunsul la întrebări precise în vederea evidențierii gradului de înțelegere a unui text oral sau scris de orientare generală sau semispecializată în limba română, utilizând mijloace ajutătoare.

SP.1.2. Utilizarea limbii române spontan și suficient de fluent într-o discuție pe o anumită temă, adaptată contextului și domeniilor profesionale vizate.

SP.1.3. Redactarea unui text scris de orientare generală sau semispecializată, în limba română (fără distorsiuni și inadvertențe semantice, terminologice).

Data completării
25.09.2020

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

Data avizării în departament

Semnătura directorului de departament

